

協會會員通訊錄 FISSA Correspondence List

有關透露個人資料事 Disclosure of Personal Data

本協會為方便會員間的通訊聯絡，已編印一份通訊錄，分發給願意參與的會員。該通訊錄上有多個項目，包括會員的姓名、住址、家居電話、手提電話、辦事處電話、傳真號碼、電郵地址等，按參加者願意提供的資料而登載。

A correspondence list has been prepared and distributed to facilitate communication among members. Information on the correspondence list include members' name, address, home/mobile/office telephone number, fax number, email address etc., published according to what has been consented by the individual members concerned.

如果您也希望能直接與各會員通訊聯絡，願意將個人資料在會員通訊錄上透露，請將下開便條填妥，寄回香港郵政總局郵箱 第5853 號 (P. O. Box 5853, General Post Office, Central, Hong Kong)，或傳真至 (852) 23671671。

If you would like to communicate with other FISSA members and are willing to disclose your personal data for inclusion to the correspondence list, please complete and mail this form to P. O. Box 5853, General Post Office, Central, Hong Kong, or fax to (852)23671671.

註：如果您選擇只透露部份個人資料，請按個別項目填寫，本會只會將您同意透露的資料登載在會員通訊錄內。

Note: Please fill in the items you consent to disclose. Only those particulars you have given consent will be published.

請將您同意在通訊錄上透露的資料以正楷填寫。請注意：如果您早前於入會時提供的資料與您在此提供的不一樣，本協會即以後者為準，並作紀錄更新。

Please write down in BLOCK letters particulars you consent to disclose. Kindly note: in case the particulars provided hereunder are different from those reported in your membership enrolment form, your record will be updated accordingly.

中英文姓名： Name in Full			
家居電話： Home phone no.	手提電話： Mobile phone no.	辦公室電話： Office phone no.	
傳真機： Fax no.	電郵： Email		
住址： Address			

本人同意將以上個人資料登載在香港前入境事務處職員協會的通訊錄內。

I give consent to have my personal data published in the HKFISSA Correspondence List.

姓名： Name in Full	簽署： Signature	日期： Date
---------------------	------------------	-------------